

Occhi de' miei desiri

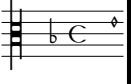
Nona parte

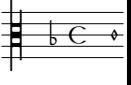
Luigi Tansillo (1510-1568): *Canzoniere*

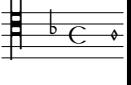
Luca Marenzio (c.1553-1599)

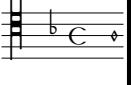
Il sesto libro de madrigali à 6 voci (Angelo Gardino press, Venice, 1595)

Canto  Oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di,

Alto  Oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di,

Quinto  Oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di,

Sesto 

Tenore  Oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di,

Basso 

5

oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di,

oc - chi de' miei e d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

Oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di,

oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

Oc - chi de' miei de - si - rie d'A - mor ni - di, Vor - rei chie-

10

15

- der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -
 qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -
 - der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -
 qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -
 - der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -
 - der-vi in don qual - che mer - ce - de Pria che l'au - ra mi tol -

20

ga_i ca - ri li - di. Ma'l vo - stro du - ro or go - glio,
 ga_i ca - ri li - di. Ma'l vo - stro du - ro or go - glio,
 ga_i ca - ri li - di. Ma'l vo - stro du - ro or go - glio,
 ga_i ca - ri li - di. Ma'l vo - stro du - ro or go - glio, che -
 ga_i ca - ri li - di.

25

che non cre - de L'ar-dor,____ l'ar - dor,____ l'ar - dor____ che tan-to in
 che non cre - de L'ar - dor____ che tan-to in pic - ciol
 ma'l____ vo - stro du - ro or-go - glio,
 Ma'l vo - stro du - ro or - go - glio, che non
 _ non cre - de L'ar-dor,____ l'ar - dor,____ che non
 Ma'l vo - stro du-ro or-go - glio, che non

pic-cioli tem-po creb - be, che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be,
 tem - po creb - be, l'ar-dor____ che tan-to in pic - ciol tem - po creb - be, che
 che non cre - de L'ar - dor____ che tan-to in pic - ciol tem - po creb - be,
 cre - de L'ar - dor____ che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, che
 cre - de L'ar - dor____ che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, che

Occhi de' miei desiri: Nona parte (score)

4

30

che non cre - de, l'ar - dor
tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, l'ar - dor, l'ar - dor
ciol, che tan-to in pic - ciol tem - po creb - be, l'ar - dor, l'ar - dor
che tan-to in pic - ciol tem - po creb - be, l'ar - dor, l'ar - dor che dor,
che non cre - de l'ar - dor, L'ar - dor
non cre - de, l'ar - dor che

35

che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar mer - cè non
che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar
Ch'o - si spe - rar, ch'o - si spe - rar mer - cè
tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar mer -
che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, Ch'o - si spe - rar
tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, non

The musical score consists of ten staves of music. The first seven staves are in treble clef, and the last three are in bass clef. The music is in common time. The lyrics are written below the notes, alternating between Italian and English. The Italian lyrics are: "mi dà fe - de, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o - si spe-rar, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o - si spe-rar mer-cè, l'ar - dor, l'ar - dor che tan - to in pic - ciol tem - po creb - be, cè, l'ar - dor che tan - to in pic - ciol tem-po creb - be, rar, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o - si spe-rar mer-cè, ch'o - mi dà fe - de, non mi dà fe - de, Ch'o - si spe-rar mer - cè, non mi dà fe - de. ch'o - si spe-rar mer - cè, ch'o - si spe-rar mer-cè, non mi dà fe - de. ch'o - si spe-rar mer - cè, non mi dà fe - de. - si spe-rar mer - cè, mer-cè, non mi dà fe - de. rar mer - cè, non mi dà fe - de." The English lyrics are: "Eyes of my desires, where Love dwells, I would request of you some recompense as a favor before the breeze blows me from these dear shores. But your harsh pride, which does not believe in the passion that swiftly grew, dares to hope for mercy that I fear will not be given." The score is numbered 40 at the beginning of the eighth staff.

Occhi de' miei desiri e d'amor nidi,
vorrei chiedervi in don qualche mercede
pria che l'aura mi tolga i cari lidi.

Ma'l vostro duro orgoglio, che non crede
l'ardor che tanto in picciol tempo crebbe,
ch'osi sperar mercè non mi dà fede.

Eyes of my desires, where Love dwells,
I would request of you some recompense as a favor
before the breeze blows me from these dear shores.

But your harsh pride, which does not believe
in the passion that swiftly grew,
dares to hope for mercy that I fear will not be given.

translation by editor